

PEOPLE P.07

**MAC
LESGGY
INSPIRÉ
PAR
VERSAILLES**



STORY P.08

Quand Versailles était un poème

En octobre 1894, le poète Albert Samain compose « Versailles ». Il a aujourd'hui sa rue dans le quartier Saint Louis.

N°46

OCTOBRE 2011

**JOURNAL
OFFERT**

Versailles+

Versailles



OJD
PRESSE
GRATUITE
D'INFORMATION
Mise en Distribution
Certifiée
2010

«QUAND JE DONNE UNE PLACE, JE FAIS UN INGRAT ET CENT MÉCONTENTES» — LOUIS XIV

BUSINESS P.11

LES 30 ANS DU CLUB DES CRÉATEURS

L'association accompagne en fait les entrepreneurs yvelinois depuis 1977...

PRATIQUE P.14

MICRO-CRÈCHE

Ils ne sont que dix petits privilégiés à y être accueillis. Mais d'autres suivront.

PEOPLE P.05

BONOBOS

Un Versaillais s'est infiltré chez les Bonobos, au théâtre du Palais-Royal, à Paris.

LA REINE CATHERINE



ACTU P.02&03

Catherine Pégard, nouvelle présidente du château de Versailles, nous a reçus à l'Élysée avant de prendre ses fonctions. PAR MICHEL GARIBAL



tUNNEL A86 Rueil - Vaucresson - Vélizy
Gagnez du temps !

Catherine Pégard, nouvelle reine de Versailles

L'établissement public qui administre le château de Versailles vient d'accueillir une nouvelle présidente, Catherine Pégard, arrivée directement de l'Élysée où elle conseillait le président de la République Nicolas Sarkozy. Elle a bien voulu nous recevoir au... « château » - l'autre nom de la résidence officielle du chef de l'État pour les « initiés » - juste avant de prendre ses fonctions au château, le nôtre.

Versailles a désormais sa reine. Catherine Pégard succède depuis le début du mois d'octobre à Jean-Jacques Aillagon, parti en retraite le jour de son soixante-cinquième anniversaire. Une journaliste au château ! Voilà qui n'a pas manqué de susciter des remous dans le petit monde de la culture. Et qui avait même surpris l'intéressée lorsque le poste lui a été proposé par le chef de l'État. Pourtant, elle avait accepté aussitôt avec l'enthousiasme qui la caractérise à l'idée de relever un nouveau défi.

Normande, fille unique d'un capitaine au long cours du Havre, elle suit les cours du lycée François 1er où l'avait précédée Jean Paul Sartre et Raymond Aron, avant d'entamer une licence d'histoire à la Faculté de Rouen et une maîtrise à la Sorbonne. Avec une passion qui la dévorait déjà, celle du journalisme. Quelques stages dans la presse locale, puis au *Point*, la mettent en contact avec le journal que l'ancien ministre du Travail Joseph Fontanet, vient de créer en 1977, *J'informe*. Pour la petite provinciale, c'est une première chance d'entrer dans une publication nationale, même si l'expérience devait être de courte durée avec 77 numéros seulement pour le quotidien, mais suffisamment pour qu'elle se fasse connaître, puisque quelques mois plus tard Philippe Tesson l'embauche au *Quotidien de Paris*.

Une référence parmi les journalistes français

Mais c'est à partir de 1982 et avec son entrée au *Point* qu'elle réalise son véritable épanouissement, à la tête du service politique de l'hebdomadaire. Jean-Michel Apathie, le chroniqueur au verbe aiguisé de RTL et Canal+ écrit dans son blog que « ses papiers informés, maîtrisés, l'ont hissé au rang des journalistes qui comptent et qui contribuent au jugement des citoyens ». Pendant trente ans, elle a « couvert » l'actualité politique au plus haut



Catherine Pégard, dans son bureau, à l'Élysée.

niveau, dans le sillage de trois présidents : Giscard, Mitterrand et Chirac, ce qui l'amenait à fréquenter souvent l'Élysée. Mais elle n'imaginait pas à cette époque qu'elle passerait un jour de l'autre côté de la barrière. Pourtant, au moment de son arrivée à Matignon, en 2007, le premier Ministre François Fillon lui fait des offres de service pour entrer dans son cabinet. Mais un coup de fil de Nicolas Sarkozy va provoquer un électrochoc : en 24 heures, elle quitte *le Point* pour devenir conseiller du Président. Elle avait découvert celui-ci dès novembre 1977, avant même sa conquête de la mairie de Neuilly, le décrivant alors comme « un *guépard plein de ressources* ». Elle s'installe provisoirement dans l'ancienne salle de bains de l'impératrice Eugénie, qui ressemble plus à une antichambre qu'à un véritable bureau, mais elle se trouve en un

lieu stratégique, à deux pas du Président, pour canaliser les informa-

mieux de la haute fonction publique. Et une qualité hautement

« Plus qu'une marque de confiance, j'ai vécu ma nomination comme un honneur. Versailles est un lieu qui oblige, car c'est non seulement l'une des institutions culturelles les plus prestigieuses de France, mais un lieu qui fait rêver le monde entier. »

tions, les orienter et jouer un rôle d'intermédiation entre le chef de l'État et le monde extérieur. Une tâche dont elle s'acquittera pleinement, un carnet de notes et un stylo toujours à portée de mains, avec la disponibilité totale dont elle fait preuve dans son labeur quotidien, en y ajoutant le sourire qui contraste avec la grisaille qui est souvent la règle dans les

appréciée par Nicolas Sarkozy : la discrétion, aussi bien dans sa vie professionnelle que dans le domaine de sa vie privée, qui lui ont permis d'asseoir son autorité à un poste éminemment politique. Quatre années d'un labeur exaltant, mais aussi épuisant auprès d'un personnage aussi complexe que Nicolas Sarkozy n'ont pas épuisé son enthousiasme perma-

ment en quête de découvertes nouvelles. Un jour, le Président déclare à un interlocuteur, en sa présence, qu'il la verrait bien à la tête du château de Versailles. L'idée ne lui paraissait pas incongrue, alors qu'elle avait manifesté à de nombreuses reprises son intérêt pour la culture, aussi bien en parlant littérature avec lui, en organisant des déjeuners avec des écrivains, ou en l'entraînant à la visite de certaines expositions. Plusieurs mois passent sans suite. Et, un jour, de façon soudaine, selon une habitude chère à Nicolas Sarkozy, la proposition arrive, immédiate, qui la fait bondir de joie car elle y voit d'abord une reconnaissance du travail accompli à l'Élysée. Elle dit oui sans une minute d'hésitation. « Plus qu'une marque de confiance, je l'ai vécu comme un honneur. Versailles est un lieu qui oblige, car c'est non seulement l'une



Le blocage

Ceux qui sont partis en vacances cet été, en espérant trouver calme et sérénité ont été servis pour leur compte. Le feuilleton du sauvetage sans fin de la Grèce, les coups de yo-yo des marchés financiers, la crainte de perdre notre triple A, ont largement occupé l'actualité, les conversations et les esprits. Et que retiennent les experts, et plus généralement mes confrères éditorialistes – qui s'abreuvent aux mêmes sources drapées dans leurs habits de génies de la finance ? **Tout cela, c'est la faute à l'immobilisme.** L'incapacité chronique des Etats européens – ou américains, qui sont, ne l'oublions pas, une fédération – à prendre des décisions, est la source de bien des maux actuels. Pour rétablir la confiance, il faut décider, agir, vite, et en le criant fort.

Cet immobilisme est sans aucun doute le mal qui ronge nos démocraties. A trop vouloir créer des organes de prise de décision, de concertation, de réflexion, l'on en arrive à ne plus avancer.

Prenez l'exemple du tunnel qui marque l'entrée de l'autoroute A13, aux portes de Paris, ô combien maudit par des générations d'automobilistes versaillais bloqués tous les soirs. Et bien ce tunnel, et les bretelles d'accès qui y conduisent, sont l'objet depuis quelques semaines d'une expérimentation qui me semble assez prometteuse. Jusqu'ici, deux fois deux voies déboulaient des périphériques sur ce tunnel qui n'en comptait que trois, provoquant une salade de voitures qui se rabattaient les unes sur les autres, de plus ou moins bon gré. Désormais, ce ne sont plus que deux fois une voie qui arrivent des *périphs* vers le tunnel. Tunnel dont une des trois voies a été neutralisée. Résultat ? A

l'heure de pointe, cela me semble plus fluide. Plus de lutte pour savoir qui laissera passer l'autre : on roule. Pourtant, ce tunnel, je le prends depuis des années, pour ne pas dire, des décennies. **Des décennies que rien n'était tenté pour le désengorger ! Immobilisme, blocage.**

Alors quand j'entends des Versaillais qui hurlent au scandale après le dernier drame de l'avenue de St Cloud -une fillette de 12 ans percutée dans des circonstances encore imprécises par une moto, a trouvé la mort, comme le motard, je ne peux que repenser à la Grèce et au tunnel de l'A13. Des solutions, il en existe. Deux, cinq, dix. Seulement voilà, l'avenue de St Cloud est une voie départementale. Résultat, pour y changer un panneau, installer un ralentisseur, peindre des zébras, il faut mettre des tas d'organismes concurrents autour d'une table (y compris je parie l'architecte des bâtiments de France, eu égard à la beauté de l'avenue !). Concurrents, car chacun a une idée bien précise de la solution à apporter, et ne veut pas entendre les autres et bien sûr renoncer à la sienne. Des vies sont en jeu ? **Qu'à cela ne tienne. Il faut se concerter, étudier, tester, vérifier. Convaincre.**

Et pendant ce temps-là, la Grèce coule, les bourses s'enfoncent, et des petites filles comme Clara (12 ans), et des jeunes motards comme Stéphane (35 ans), meurent bêtement, au grand désarroi de ceux qui voudraient faire quelque chose, mais en sont empêchés par l'immobilisme, le mal de notre début de siècle.

JEAN-BAPTISTE GIRAUD

des institutions culturelles les plus prestigieuses de France, mais un lieu qui fait rêver le monde entier » nous confie-t-elle. Elle apprécie d'autant plus avoir été choisie, connaissant le nombre des prétendants à ce poste, qu'elle voyait défiler au fil des mois. Une nomination qui a suscité des jalousies, voire le début d'une cabale. Certains ont dénoncé le fait du prince, un côté illégitime, sous prétexte qu'elle ne serait pas du sérail du monde de la culture. Elle n'entend pas répondre à ces critiques acides, elle veut que son arrivée se fasse « *de façon élégante* » et elle entend bien prouver à ses détracteurs qu'on peut venir d'horizons différents et bien assurer la mission qu'on lui a confiée.

Elle salue le dynamisme de Jean-Jacques Aillagon

Elle entend faire mentir l'adage en vertu

duquel on n'aime pas son prédécesseur, d'autant qu'elle reconnaît le dynamisme dont a fait preuve Jean-Jacques Aillagon pour le rayonnement d'un site qui accueillera entre dix et quinze millions de visiteurs cette année dans ses jardins. Dans un premier temps, elle va écouter, se laisser envahir par la magie de « *ce lieu d'excellence* », où elle va résider désormais en quittant son appartement parisien, et se jeter avec passion dans cette nouvelle tâche. Abandonnera-t-elle l'écriture ? On peut lui faire confiance pour savoir qu'elle continuera de couvrir de notes les petits carnets à la reliure multicolore, rapportés d'Italie par ses amis, et qu'elle collectionne depuis plus de trente ans. Après avoir suivi au jour le jour quatre présidents contemporains, elle part aujourd'hui à la conquête de ses souverains qui ont fait la France d'un prestigieux passé.

MICHEL GARIBAL

O'maquis
CUISINE AFRICAINE RESTAURANT
PLATS À EMPORTER



ÉTAIT...
UNE FORMULE LUNCH O'MAQUIS
SAUCE COCO
... À 11€ !

FORMULE LUNCH O'MAQUIS :
UNE CUISSE DE POULET
- BRAISÉ OU MARINÉ -
OU UNE BROCHETTE
- DE VOLAILLE, D'AGNEAU OU DE BOEUF -
SERVIE AVEC 2 ACCOMPAGNEMENTS
ET 2 SAUCES AU CHOIX : 11€

ET MAINTENANT,
VOUS POUVEZ VOUS EMPORTER

RESTAURANT O'MAQUIS
68 RUE D'ANJOU À VERSAILLES
TÉL : 01 30 21 80 77

WWW.OMAGUIS.COM

BREVES

L'AFFAIRE
EST DANS LE ZAC

Le conseil municipal a annulé fin septembre la ZAC des Chantiers, initiée par la précédente mandature, et qui avait été au coeur de la campagne des municipales de 2008. Cette ZAC, qui prévoyait notamment l'installation d'un cinéma multiplexe à côté de la gare, sera remplacée par un nouveau projet qui sera présenté prochainement. On sait déjà que ce nouveau projet insistera sur l'aménagement paysager du quartier.

UN SOLEIL DE PLUS

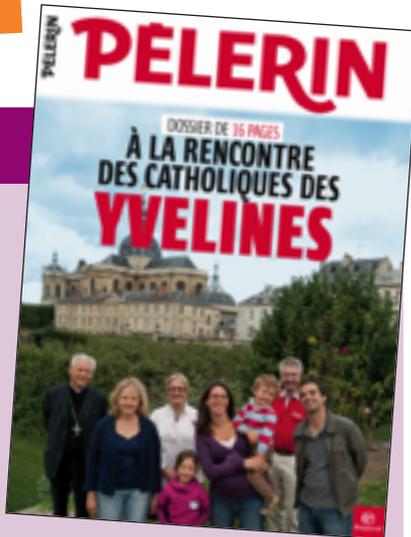


C'est au tour de l'Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines de changer d'identité visuelle, faisant la part belle au soleil d'inspiration royale. Ce

changement d'identité sonne aussi le glas des logos des années 70/80, aux formes géométriques, pour en revenir au plus traditionnel blason. Histoire de rivaliser avec les universités anglo-saxonnes, qui en raffolent ?

CATHO PRIDE

Quelle place pour l'Église dans l'espace public ? C'est le thème du débat que le magazine *Pèlerin* organise à Versailles le 10 octobre, à 20h30, à l'université Inter-âges, impasse des gendarmes. Participeront notamment à ce débat Monseigneur Aumonier, évêque de Versailles, Etienne Pinte, député des Yvelines, et Augustin de Romanet, le directeur général de la Caisse des dépôts. Par ailleurs, dans son numéro daté du 6 octobre, *Pèlerin* propose un dossier de 16 pages consacré aux catholiques du département des Yvelines.



ERRATUM

Dans *Versailles* + n°45, une insertion publicitaire au bénéfice de la société *Versailles Events*, concessionnaire du château de Versailles, comportait une erreur en raison d'une inversion de fichiers informatiques, un ancien ayant pris subrepticement la place du nouveau à l'impression. Il nous a été demandé de préciser que les départs des tours en *Segway*, dans le parc du château, ne se font pas au lieu-dit *La Flotille*, mais depuis l'agence de *Versailles Events*, 1, rue de la Paroisse. Nos excuses aux intéressés pour cet incident technique indépendant de notre volonté.

Des logements sociaux au château

Juste avant de partir du château, Jean-Jacques Aillagon a tenu à rendre public l'un des derniers dossiers sur lesquels il travaillait. Histoire d'en empêcher l'enterrement express, une fois parti ? Il n'a pas échappé aux habitués de la communication

institutionnelle que le message envoyé à la presse, annonçant un projet de construction de logements sociaux à Chévreloup, dans le domaine national, était daté du 30 septembre, soit la veille du départ à la retraite de Jean-Jacques Aillagon. Il n'en empêche pas moins que le projet semble généréux : Trouver un bailleur social prêt à financer des travaux de réhabilitation de l'ancienne gendarmerie de Chévreloup, afin d'y créer des logements sociaux. Le bailleur devra restaurer les bâtiments classés du site, et construire des bâtiments neufs sachant que certains ne pourront être remis en état, vu leur état de déliquescence. Reste un problème d'équation économique : combien faudra-t-il mettre sur la table, pour financer des travaux dans les règles de l'art (le site est classé) pour seulement... cinquante logements sociaux ?

L'ancienne caserne de gendarmerie de Chévreloup, aussi accueillante qu'une... prison.



HBDLB

La Cantine...
des grands

UNE "SUCCESS STORY" VERSAILLAISE
POUR VOTRE VILLE OU VOTRE REGION ?!...
SOYEZ LES PREMIERS A OUVRIR VOTRE "CANTINE" !*

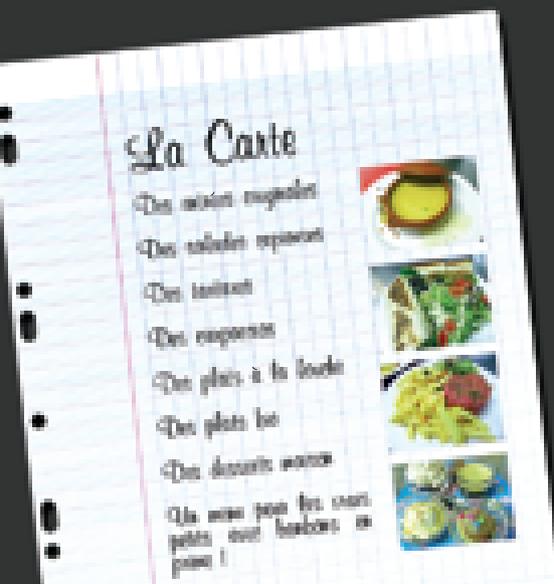
Après 15 ans d'expérience dans la restauration et avec plusieurs établissements à leur actif, un frère et une soeur, passionnés par leur métier, ont décidé de faire partager leur amour pour celui-ci en créant une franchise issue de leur dernier concept : une cuisine simple et bonne dans un lieu où tout évoque notre cantine de "quand on était petits" !...

- ✓ Une cuisine originale, des produits de qualité à des prix compétitifs
- ✓ Une cuisine généreuse, variée et riche en belles découvertes
- ✓ Un cadre, une décoration originale empreinte de nostalgie qui participe à son succès depuis sa création
- ✓ Une équipe jeune et dynamique pour vous servir tous les jours

LA CANTINE DES GRANDS

Ouvert tous les jours de 12h à 14h30 et de 19h à 22h30

2 rue André Chenier (place du Marché)
78000 Versailles - Tel. 01.39.50.24.54





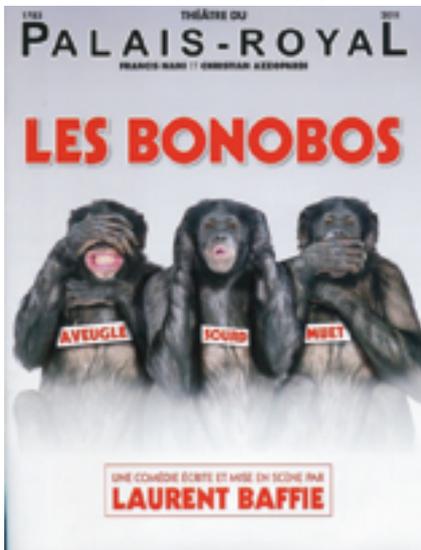
Si vous voulez connaître la filmographie de Jean Noël Brouté, prenez une chaise et asseyez vous, elle est longue comme le bras... Forcément son visage vous est connu, c'est un caméléon au physique d'ado, un peu rêveur, léger, sensible, parfois burlesque, présent par sa finesse plus que par sa force, capable de faire passer du rire aux larmes. Un être un peu lunaire qui va où le vent le mène, point de départ : Versailles ! Né à Versailles un 24 septembre 1963, il quitte la ville pour Paris à 32 ans. Il aimait Versailles et l'aime toujours, c'est un être constant! Très tôt il est attiré par le domaine artistique. Il étudie tout d'abord aux Beaux Arts de Versailles, section dessin puis un de ses amis l'entraîne au théâtre Montansier et là, c'est la révélation : « Je m'y sens trop bien » pense t-il, c'est ça qu'il veut faire, vraiment. Jean Noël Brouté est pris au Conser-

vatoire de Versailles et suit bien sûr l'enseignement de la célèbre Marcelle Tassencourt. Son désir d'être acteur s'installe et se renforce dans la fameuse école. Après cette formation, l'artiste passe le concours du cours Florent (600 demandes pour 21 places !), à sa grande joie il est admis à la si réputée « classe libre », qu'il suit pendant 2 ans. Puis très vite il trouve un agent et enchaîne les rôles tant au théâtre qu'au cinéma, d'« A nous les garçons » avec Franck Dubosc au « Bonheur a encore frappé » pièce de Jean Luc Bideau, des emplois extrêmement variés.

Une jeunesse sous le signe de l'art

C'est 10 ans plus tard qu'aura lieu LA rencontre déterminante pour la suite de sa carrière. Grâce à un ami commun il fait la connaissance de Denis Podalydès qui lui présente son frère Bruno. Le réalisateur prépare alors un moyen métrage, le fameux « Versailles Rive Gauche » et

recherche un acteur pour jouer le 3ème frère et là, déclic, Jean Noël est engagé. A la fin du tournage, se souvient l'acteur, Bruno Podalydès fait un discours dans lequel il promet de reprendre toute l'équipe



pour son prochain long métrage, malgré diverses propositions des producteurs, Bruno tiendra sa parole. C'est ainsi que Jean Noël

joue dans tous ses films. « Bruno peut tout me demander, du premier rôle au plus petit, il le sait d'ailleurs... » nous confie l'acteur. Pour l'anecdote, Madame Brouté mère tenait la boutique « rêve d'enfant » rue de la Paroisse, elle a donc habillé à l'époque les jeunes frères Podalydès ! Leur amitié naitra quelques années plus tard...

Aujourd'hui, depuis le 9 septembre, il est à l'affiche de la dernière pièce écrite et mise en scène par Laurent Baffie, « Les Bonobos ». Comme les singes de la sagesse, l'un aveugle, l'autre sourd et le troisième muet, il imagine trois personnages d'hommes chacun atteint par un de ces handicaps. Jean Noël joue le sourd, Marc Fayet l'aveugle et, en alternance avec Laurent Baffie, Alain Bouzigues joue le muet. Ces trois amis de longue date souffrent de solitude affective, les seuls rapports qu'ils ont avec les femmes sont tarifés, la misère ! L'aveugle décide d'en finir avec cette situation et imagine un stratagème censé cacher leur handicap, afin d'

être enfin considérés des hommes comme les autres. Le public rit beaucoup et derrière le célèbre humour de Baffie, on perçoit la sensibilité des personnages. « Jouer un sourd, c'est compliqué, nous dit Jean Noël, je n'ai pas d'accessoire, il faut faire passer cette sensation d'isolement très pesant tout en restant léger et drôle ». Les décors (fabuleux) font partie intégrante de la structure de la pièce, permettant la mise en place de situations cocasses et désopilantes dans un rythme survolté, le temps passe très vite. Derrière les rires, l'émotion n'est pas loin. Les acteurs savent rendre la difficulté d'être « différent » et mis de côté par les gens dits « normaux », un message qui fait réfléchir, derrière les rires...

VERONIQUE ITHURBIDE

Théâtre du Palais Royal
Les Bonobos
comédie écrite et mise en scène par
Laurent Baffie
www.theatrepalaisroyal.com

AGENCE CHESNEAU
VENTE • GESTION • LOCATION

Ventes

VERSAILLES RIVE DROITE
Dans une résidence arborée, en très bon état: un appartement au 3ème étage avec ascenseur de 110,55 m² comprenant : une entrée, un double séjour sur balcon Sud/Ouest, et une salle à manger (ou 4ème chambre), une cuisine neuve équipée, 3 chambres, 1 salle de bains avec toilette, 1 salle de douches avec toilette. Une cave. Un double box en sous-sol.
720 000 € DPE en cours.

VERSAILLES
Dans résidence au calme et arborée : au 3ème étage sans ascenseur, un appartement en parfait état comprenant: une cuisine équipée avec ilot central, un séjour

double sur balcon plein sud (ou séjour simple et 1 chambre), 2 chambres, salle de bains et toilette séparé, rangements. Une place de parking.
367 000 € DPE : E.

double sur balcon plein sud (ou séjour simple et 1 chambre), 2 chambres, salle de bains et toilette séparé, rangements. Une place de parking.
367 000 € DPE : E.

VERSAILLES ST LOUIS

NOUVEAU, au coeur des Carrés St Louis, dans bel immeuble, duplex de 71m² avec petite cour pavée privée, comprenant un salon, une grande cuisine, une arrière cuisine, un bureau, une chambre, une spacieuse salle de bains. Une cave. Beaucoup de charme pour cet ensemble totalement atypique. Travaux à prévoir.
445 000 € DPE : G.

VENTE ET LOCATION - 43, rue du Maréchal Foch - 78000 VERSAILLES
Tél : 01 39 50 14 07 - e-mail : chesneau-rd@aliceads.fr
GESTION ET LOCATION - 93, rue Yves Lecoq - 78000 VERSAILLES
TÉL : 01 39 49 94 25 - e-mail : immobilier-chesneau@wanadoo.fr

Isabelle TABARIÉ • Sylvie WILLAERT • Fabienne SAUNÉ • Florent LACROIX

www.agencechesneau.com

JUSTE UN PIANO
VERSAILLES

« Il faudrait faire l'acquisition d'un piano dès que l'enfant naît. »
Jacques MASSON

... B comme Bonheur ...

B1

B3

B2

Son premier piano : un Yamaha Série B

Crédit gratuit du 1^{er} septembre au 31 octobre 2011*
Prime au renouvellement du 1^{er} septembre au 31 décembre 2011*
*voir conditions en magasin

ESPACE YAMAHA PREMIUM
2 bis, rue Royale 78000 Versailles • 01 30 21 49 49
justeunpianoversailles@orange.fr
Fournisseur du Conservatoire de Musique de Versailles (C.R.R.)

Un jury
de consommateurs
nous a proclamé
Top Magasin !



Récompense attribuée par un jury de consommateurs après une série de contrôles surprises portant sur : accueil + ambiance + propreté + efficacité

BOIS D'ARCY

TOUJOURS LE MOINS CHER DE LA RÉGION*

*En moyenne, sur un chariot, d'après le site questlemoinscher.com.

2ème salon

Dans la galerie

E.LECLERC  **VOYAGES**

IM078100019

les 14 et 15 octobre 2011



2 JOURNÉES EXCLUSIVES POUR RENCONTRER LES DIFFÉRENTS TOURS OPÉRATEURS, DÉCOUVRIR LEURS PRESTATIONS ET BÉNÉFICIER DE LEURS OFFRES EXCEPTIONNELLES

Découvrez



LE NOUVEAU CONCEPT TEXTILE :

- un univers 100 % tendance
- des collections étonnantes pour toute la famille...

Et toujours à prix E.LECLERC !

Photos non contractuelles

E.LECLERC  **BOIS D'ARCY**



la parapharmacie
E.LECLERC



La Fourchette d'Arcy



Tél. : 01 30 14 41 41 - RCS 388 379 695 Versailles

Magasin ouvert du lundi au samedi de 9h à 21h et le vendredi jusqu'à 22h

Toute reproduction interdite.

Le Studio T - 01 30 21 04 03 - RCS Versailles B IM078100019

Mac Lesggy, inspiré par Versailles

crédit photo : Pascalito/M6

C'est sa passion pour l'architecture qui a très naturellement amené notre célèbre animateur à habiter Versailles il y a quelques années. Difficile pour un parisien, même d'adoption, de quitter sa ville. Alors tant qu'à vivre en banlieue autant que la ville soit belle ! Ainsi choisit-il la cité royale pour installer sa famille. En 9 ans de vie versaillaise il a connu trois maisons et trois siècles : XVIIème, XIXème et XXème et s'est fait nombre d'amis bien sympathiques. Toutefois un seul

bémol : « j'étais étonné par l'offre relativement limitée, eu égard à la taille de la ville, des restaurants versaillais », déplore l'animateur; Parmi ses bons souvenirs se trouve forcément le marché, Mac Lesggy est un bon vivant qui apprécie les produits frais et de qualité que l'on y trouve. « Une mention toute particulière à Monsieur Eric de la ferme des Bonshommes, grâce à lui l'équipe d'E=M6 a pu filmer la fabrication du jambon à la ferme, ses charcuteries et ses conseils culi-

naires sont excellents, sa recette du jambonneau au miel, un régal ! Se souvient-il avec émotion... Sa boutique se trouve juste en face de Lieu Dit, mon caviste préféré, précise l'animateur gourmand. Après un bon repas rien de tel qu'une longue promenade au Parc. « J'ai suivi avec intérêt les travaux d'embellissement du domaine, je suis un grand admirateur du travail de Jean-Jacques Aillagon » tient-il à souligner. Il nous dit garder un souvenir émerveillé de l'exposition

Murakami : « La confrontation entre l'oeuvre géniale de l'artiste et les merveilles du château était particulièrement intéressante. Tous ces aménagements récents très réussis sont la preuve qu'une forte volonté et un goût éclairé peuvent faire évoluer de manière spectaculaire les institutions les plus sclérosées » se félicite Mac Lesggy. Aujourd'hui, E=M6, l'émission phare de l'animateur, entre dans sa 21ème saison avec toujours plus d'expériences et de décryptages sur le monde qui nous entoure. L'un des futurs numéros s'intitule « comment faisait-on avant l'électricité, l'eau courante, le gaz et les égouts ? » peut-être, dit-il en souriant, reviendrais-je à Versailles tourner certaines séquences ? A guetter sur M6 !



Sa nouvelle émission sur M6

Le concept de « Ma maison est la plus originale de France » est très simple, nous explique Mac Lesggy, nous sommes trois jurés, moi même, passionné d'architecture (fils et petit fils d'architecte), Aurélie Hémar architecte d'intérieur et Paolo Calia scénographe. Après un appel à témoin nous sommes partis à la recherche de la maison la plus

originale de France. 4 maisons ont été sélectionnées dans chaque région, sur une période de 3 mois nous avons parcouru 12000 km ! On a vu de tout, du plus ancien à l'extra moderne, de la maison sur l'eau à la maison sous terre. L'imaginaire des français est riche en matière de construction, déclare le sympathique animateur. L'équipe a pris en compte différents critères : ne ressembler à aucune autre, être agréable à vivre (attention nous avons passé une demie journée dans cha-

cune) et bien sûr être fonctionnelle. Ensuite une maison est désignée lauréate sur les 4 et lors d'une grande finale, le public votera pour choisir la gagnante dont l'heureux propriétaire touchera 10000 euros. L'émission a démarré fin août, le samedi de 18h40 à 19h45 sur M6 et le succès est au rendez-vous avec un million et demi de téléspectateurs ! En attendant, ouvrez l'oeil et le bon, une maison proche de Versailles va bientôt nous être présentée, précise Mac Lesggy.

L'ENTRECOTE

une
bouteille de
champagne
offerte

01 39 53 09 53
7 jours / 7

Nouvelle offre
Lundi soir, venez à deux en amoureux
et dinez au Champagne

18 bis, rue Neuve Notre Dame - 78000 Versailles
www.lafourchette.com

Raison n° 3475 de choisir une Dacia :
« Parce qu'il est scandaleusement accessible. »

Dacia Duster
à partir de **11 990 €⁽¹⁾**
ou 185 €/mois⁽²⁾ sans apport
et garantie 5 ans⁽³⁾

Location avec promesse de vente sur 61 mois avec 61 loyers de 185 €. Montant total dû par le locataire en cas d'acquisition : 15 972 €.

4x4 de l'année 2011

UN CRÉDIT VOUS ENGAGE ET DOIT ÊTRE REMBOURSÉ. VÉRIFIEZ VOS CAPACITÉS DE REMBOURSEMENT AVANT DE VOUS ENGAGER. Modèle présenté version Lauréate avec peinture métallisée : 14 800 €.

www.dacia.fr

⁽¹⁾ Prix conseillé pour un Duster 1.6 16V 105 bioéthanol 4x2 eco2 (niveau de finition Duster) au prix de 11 990 € avec option barres de toit incluse (90€ selon tarif n° 2186 du 30/09/11. Consommation mixte (l/100km): 7.1. Émissions CO₂ (g/km): 165. (2) Exemple de location avec promesse de vente garantie pour Duster 1.6 16V 4x2 ES bioéthanol, pour un kilométrage de 50000 km, au prix conseillé de 12 249€ (extension de garantie 5 ans incluse) et une option achat finale de 4 690€ ou reprise de votre véhicule par votre concessionnaire pour ce montant. Le montant de reprise de votre véhicule sera diminué des frais de remise à l'état standard et des kilomètres supplémentaires. Il servira à solder votre location. Vous pouvez ajouter à votre financement 14,33 €/mois pour l'assurance DHP et 12,86 €/mois pour l'assurance FA*. DHP : assurances facultatives souscrites par Dacia, intermédiaire en assurance, n° Oras 07004966, auprès de RCL Le Léd pour le décès en RC (assurance Léd pour l'incapacité, l'invalidité et la perte d'emploi), Maritime Center Services et Shari Marisa MRS 1917 Malta, FA* : assurance facultative souscrite par Dacia, intermédiaire en assurance, n° Oras 07004966, auprès de Covea Fleet, 160 rue Henri-Champion 72035 Le Mans Cedex 3, entreprise régie par le Code des Assurances dont les opérations sont soumises à l'Autorité de Contrôle Prudentiel - Secteur Assurances - 61, rue Talbott 75436 Paris Cedex 9. Sous réserve d'acceptation du dossier par Dacia SA - 61 000 000 - 14 avenue du Parc Neuf 93368 Rosny-le-Grand Cedex. Siren 702 002 221. RCS Bobigny. Vous disposez d'un délai de rétractation. Offres réservées aux particuliers et utilisateurs professionnels personnes physiques, applicables sur l'ensemble de la gamme Dacia VP pour toute commande d'un véhicule neuf jusqu'au 31 décembre 2011, dans le réseau Dacia participant. (3) Extension de garantie Renault - prestations assurées par Renault s.a.s. - 13 15 quai Alphonse-Le-Gallo 92513 Boulogne-Billancourt Cedex. 4x4 de l'année 2011 : vote du public sur le site Internet 4x4mag.fr, effectué du 15/01 au 31/03/11, et journée de test réalisée avec des lecteurs de 4x4 Magazine.

PORTES OUVERTES DU 13 AU 17 OCTOBRE.
Ouverture exceptionnelle Dimanche 16.

DACIA BUC
2-4 Avenue de Roland Garros
78350 Buc
01 61 12 32 13

DACIA VERSAILLES
81, Rue des Chantiers
78000 Versailles
01 61 12 32 89

UN JOUR UNE HISTOIRE

OCTOBRE 1894 : VERSAILLES DEVIENT UN POÈME

Au mois d'octobre 1894, le poète symboliste Albert Samain écrit *Versailles*, évocation mélancolique et recueillie des splendeurs passées du parc et de la Monarchie.

La publication du recueil *Au jardin de l'Infante* lui a valu un grand succès littéraire l'année précédente, et lorsqu'il meurt à 42 ans de la tuberculose, Albert Samain vient de faire paraître son deuxième ouvrage, *Aux flans du vase* ; sa poésie, fortement influencée par Baudelaire, se caractérise par une sensibilité extrême exprimée en demies-teintes ; elle a inspiré des sculpteurs et de

nombreux musiciens comme Gabriel Fauré qui composa *Arpège*.

Le poème *Versailles* commence le troisième et dernier recueil de Samain, *Le Chariot d'or*, publié à titre posthume en 1912, qui rassemble près de 70 poèmes écrits entre 1888 et 1900. L'oeuvre est composée de deux grandes parties, l'une s'intitulant *Le chariot d'or* et l'autre *"la symphonie héroïque"*.

En 1936, la ville débaptise la rue du Sud (ancienne rue des Mauvaises Paroles) dans le quartier Saint-Louis, pour lui donner le nom d'Albert Samain.

BD

Versailles

I

Ô Versailles, par cette après-midi fanée,
Pourquoi ton souvenir m'obsède-t-il ainsi ?
Les ardeurs de l'été s'éloignent, et voici
Que s'incline vers nous la saison surannée.

Je veux revoir au long d'une calme journée
Tes eaux glauques que jonche un feuillage roussi,
Et respirer encore, un soir d'or adouci,
Ta beauté plus touchante au déclin de l'année.

Voici tes ifs en cône et tes tritons joufflus,
Tes jardins composés où Louis ne vient plus,
Et ta pompe arborant les plumes et les casques.

Comme un grand lys tu meurs, noble et triste, sans
bruit ;
Et ton onde épuisée au bord moisi des vasques

S'écoule, douce ainsi qu'un sanglot dans la nuit.

II

Grand air. Urbanité des façons anciennes.
Haut cérémonial. Révérences sans fin.
Créqui, Fronsac, beaux noms chatoyants de satin.
Mains ducales dans les vieilles valenciennes,

Mains royales sur les épinettes. Antiennes
Des évêques devant Monseigneur le Dauphin.
Gestes de menuet et coeurs de biscuit fin ;
Et ces grâces que l'on disait Autrichiennes...

Princesses de sang bleu, dont l'âme d'apparat,
Des siècles, au plus pur des castes macéra.
Grands seigneurs pailletés d'esprit. Marquis de
sèvres.

Tout un monde galant, vif, brave, exquis et fou,
Avec sa fine épée en verrouil, et surtout
Ce mépris de la mort, comme une fleur, aux lèvres !

III

Mes pas ont suscité les prestiges enfuis.
Ô psyché de vieux saxe où le Passé se mire...
C'est ici que la reine, en écoutant Zémire,
Rêveuse, s'éventait dans la tiédeur des nuits.

Ô visions : paniers, poudre et mouches ; et puis,
Léger comme un parfum, joli comme un sourire,
C'est cet air vieille France ici que tout respire ;
Et toujours cette odeur pénétrante des buis...

Mais ce qui prend mon coeur d'une étreinte infinie,
Aux rayons d'un long soir durant son agonie,
C'est ce Grand-Trianon solitaire et royal,

Et son perron désert où l'automne, si douce,
Laisse pendre, en rêvant, sa chevelure rousse
Sur l'eau divinement triste du grand canal.

Le bosquet de Vertumne est délaissé des Grâces.
Cette ombre, qui, de marbre en marbre gémissant,
Se traîne et se retient d'un beau bras languissant,
Hélas, c'est le Génie en deuil des vieilles races.

IV

Ô Palais, horizon suprême des terrasses,
Un peu de vos beautés coule dans notre sang ;
Et c'est ce qui vous donne un indicible accent,
Quand un couchant sublime illumine vos glaces !

Gloires dont tant de jours vous fîtes le décor,
Ames étincelant sous les lustres. Soirs d'or.
Versailles ... Mais déjà s'amasse la nuit sombre.

Et mon coeur tout à coup se serre, car j'entends,
Comme un bélier sinistre aux murailles du temps,
Toujours, le grand bruit sourd de ces flots noirs
dans l'ombre.

Versailles+

Versailles + est édité par la SARL de presse Versailles + au capital de 5 000 euros, 6 bis, rue de la Paroisse, 78000 Versailles, ayant pour principal actionnaire Jean-Baptiste Giraud. SIRET 498 062 041 00013. Numéro de commission paritaire en cours. Dépôt légal à parution. Imprimeur : Rotimpres. Directeur de la publication et de la rédaction : Jean-Baptiste Giraud. Rédacteur en chef : Michel Garibal.

Pour écrire à la rédaction :
redaction@versaillesplus.fr

Diffusion : Cibleo / Editeo.

Pour diffuser Versailles + :
diffusion@versaillesplus.fr

Fondateurs : Versailles Press Club et Versailles Club d'Affaires. Tous droits de reproduction réservés. Abonnement : 15 euros / an.

abonnement@versaillesplus.fr
prix au numéro 1,5 euro.
www.versaillesplus.fr

OJD
PRESSE
GRATUITE
D'INFORMATION
2009



Régie Publicitaire :
Delphine de Villeneuve
06 30 63 69 48
publicite@versaillesplus.fr

**Outillage et Equipement
de garage auto et industrie**

Nouveau

Pièces détachées auto

Ccal camp de Satory, route des docks*

78000 Versailles ; Tél / 09.71.55.20.89

Ouvert du Lundi au Vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h

(fermé le mercredi matin)

Commande et livraison au comptoir

(le matin pour l'après midi, l'après midi pour le lendemain)

*** près du Franprix, parking gratuit**

LE SAVIEZ-VOUS ?

Le square Barascude



Saviez-vous que dans la seconde moitié du XIX^e siècle, à la place de la gare routière, place Liautey, à l'angle de l'avenue du Général De Gaulle et de l'avenue de Sceaux, se trouvait le square Barascude, kiosque imposant d'acier et de verre ?

Le square porte le nom de son généreux donateur, Charles Barascude, un rentier versaillais qui légua à la ville 30 000 francs pour la construction d'une salle "pour les concerts publics que donnent les régiments". Bâti au début de l'année 1869, le square avait la forme d'un polygone à 16 côtés, de 25 mètres de diamètre, avec au centre une estrade pour les musiciens ; autour de cette dernière un portique pour les promeneurs était fermé par une grille ; l'ensemble était soutenu par 16 colonnes de 5 mètres de haut et le toit était surmonté d'une lanterne à

8 colonnes. Les concerts militaires qui se tenaient avant la construction du square Barascude sur la terrasse de l'hôtel de Ville, avaient lieu le jeudi et le dimanche, toute l'année. Mais à la fin des années 1880, le général gouverneur de Paris supprima les concerts des musiciens du Génie et de l'Artillerie pendant l'hiver en raison du froid, au grand dépit des versaillais qui lancèrent une pétition au maire pour le prier d'intervenir. En vain ! Le square fut démolé un demi-siècle plus tard et remplacé par la gare routière, face à la gare Rive-Gauche.

Sources : Le Petit Versaillais , 13 décembre 1891; Journal de Versailles, 28 février 1869; l'Echo de Versailles et de Seine-et-Oise, 1 décembre 1889

Le Parc-aux-cerfs (2)

Après la mort de Louis XIV en 1715, et le départ de la Cour pour Paris, Versailles connut une période de sommeil; et lorsque Louis XV âgé de 12 ans se réinstalla en 1722 dans la cité royale, 16 000 habitants la peuplaient, dont 4400 dans le Vieux Versailles et le Parc aux Cerfs. Les grands travaux d'urbanisme reprirent, en particulier dans l'ancien Parc aux Cerfs; celui-ci n'était guère peuplé alors qu'il était créé depuis plus de quarante ans. En fait, il était trop excentré par rapport à la Ville Neuve où se trouvait l'unique paroisse, et aucune artère principale ne reliait les deux quartiers; il fallait passer par la grande place devant le château, ce qui était long et mal commode. De plus, le quartier ne possédait pas de marché ce qui n'incitait pas les gens à s'y installer.

"Le gouverneur de la ville, Blouin, avait estimé que pour donner une existence propre à ce quartier, une église lui était nécessaire". Il y avait bien la chapelle Saint-Louis du Couvent des Récollets dont Louis XIV avait posé la première pierre en 1684 et qui fut détruite sous la Révolution; elle était ouverte aux fidèles mais ne convenait pas pour une vie de paroisse. Aussi de 1725 à 1727, Louis XV fit-il construire à l'emplacement de l'actuel presbytère, au coin des rues d'Anjou et de Satory, "une chapelle provisoire longue d'une trentaine de mètres, flanqué d'un collatéral et entourée d'un cimetière". Elle était desservie - comme l'église Notre Dame dont elle était une succursale-

par les prêtres de la Mission. Et trois ans après sa construction, le 4 juin 1730, l'archevêque de Paris l'érigeait en église paroissiale sous le patronage de saint Louis.

Le quartier se créait lentement et, en 1734, le pavage des rues d'Anjou et Royale n'était toujours pas achevé, sans parler des autres rues qui ne l'étaient pas du tout; cela rendait le Parc-aux-Cerfs "impraticable depuis le mois d'octobre jusqu'en avril", déplorait le commissaire Narbonne, "les ministres de l'Eglise ne peuvent aller administrer les sacrements qu'ils ne passent au milieu des eaux et des boues."

En plus d'un lieu de culte, il fallait des commerces pour inciter les gens à s'installer dans le nouveau quartier; le roi signa des lettres patentes créant un nouveau marché sur la grande place. Les deux entrepreneurs versaillais qui en avaient soumis l'idée au roi reçurent le privilège "de construire 416 baraques en maçonnerie, couvertes d'ardoises, de 12 pieds de long, huit de large et de haut." contre une redevance annuelle au Domaine de Versailles de 15 livres pour les droits de place de chaque construction "Un an plus tard, les baraques du carrefour de la place et celles des pourtours des quatre carrés étaient achevés". Par soucis d'économies on remplaça celles qui restaient à construire par des halles ouvertes, en bois et couvertures d'ardoises.

On établit là un marché hebdomadaire qui rivalisa avec celui de ND mais sans grand succès, bien qu'un arrêt du Roi lui donnât le monopole de la vente du

foin et de la paille, qui appartenait auparavant au marché Notre-Dame. En 1738 les deux promoteurs durent abandonner l'affaire à un marchand de bois parisien, qui continua la construction des 126 baraques restantes et le pavage du marché.

Mais les marchands trouvaient les baraques insalubres, mal conçues et étroites; "rien n'avait été prévu pour l'enlèvement des détritrus, ni même pour les fosses d'aisance que les propriétaires établirent à leur gré". En 1745, lorsque les camelots et marchands à la sauvette de Versailles furent contraints de partir, quelques uns s'installèrent sur le nouveau marché ce qui lui rendit une activité économique plus grande. En 1755, pour répondre à leurs plaintes concernant les impôts trop lourds et les locaux trop exigus, le roi donna aux propriétaires la permission d'ajouter un étage à chaque construction, d'après les plan de l'architecte Prieur. Pendant toute la fin du XVIII^e siècle le marché vivota sans jamais concurrencer celui de Notre Dame.

Néanmoins la présence du marché et de l'église incita les gens à s'installer dans le quartier Saint-Louis comme on commençait à l'appeler. (à suivre)

BD

Sources: J. LEVRON, Versailles ville royale, Horvath p.94; M-A de HELLE, Le vieux Versailles t.1, Lefebvre, p 224 et suivantes; E. et M. HOUTH, Versailles aux 3 visages, Lefebvre, p.338

L'Atelier de Massage

by ARIEL

Réservez votre premier moment de détente à l'Atelier de Massage, nous vous offrirons un produit de la gamme Payot.

Ariel vous invite dans son univers, un endroit chaleureux à l'ambiance contemporaine. Durant une heure pleine « de lâcher prise », d'apaisement, d'écoute et de compréhension, vous serez totalement pris en charge afin que rien ne puisse troubler votre détente.

Du lundi au samedi de 10h00 à 21h00 - 17, Bd du Roi - 78000 Versailles
Réservation exclusivement par téléphone du lundi au vendredi de 10h00 à 18h00 au 01 39 20 17 70
Nos massages sont des soins de bien-être et de relaxation non thérapeutiques et non médicaux.

Nos Massages de bien-être

- . Massage Californien
- . Massage Ayurvédique
- . Massage Drainant Minceur
- . Massage Relaxant à la Bougie
- . Massage aux Pierres Chaudes
- . Réflexologie Plantaire

30 minutes : 50 euros
60 minutes : 80 euros

Abonnements et chèques cadeaux, nous consulter.



Détail de l'accueil

t UNNEL A86

Rueil - Vaucresson - Vélizy



À vous de choisir la meilleure formule !

Vous empruntez
OCCASIONNELLEMENT le tunnel ?

télépéage
TEMPS LIBRE

Badge*
gratuit

Vous empruntez
RÉGULIÈREMENT le tunnel ?

télépéage
PRÉFÉRENCE A86

-20%*

Vous empruntez
FRÉQUEMMENT le tunnel ?

télépéage
MOBILI - t A86

-35%*

Rendez-vous dans votre Espace Clients
de **Rueil-Malmaison**

318 avenue Napoléon Bonaparte
92500 Rueil-Malmaison

En savoir plus : 01 57 61 62 00 **



vinci-autoroutes.com

* Voir conditions sur vinci-autoroutes.com

** Prix d'un appel local. Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 19h et le samedi de 8h à 13h30

Le club des créateurs fête ses 30 ans

Une longévité exceptionnelle pour une association, sans but lucratif, animée exclusivement par des bénévoles ! Dès 1977, des entrepreneurs, lancés dans leur aventure pleine d'espérances éprouvèrent le besoin d'échanger, de se former et d'être plus forts ensemble. Ces précurseurs avaient alors fondé une entité unique en son genre. Immatriculée en 1981, l'association n'a cessé d'innover. Les fondamentaux du Club des créateurs d'entreprises se résument à une phrase : être utile à l'entrepreneur ! créer un « esprit réseau » pour contribuer au développement des entreprises. Il s'agit de permettre le tissage, entre tous ses membres, de vrais liens, solitaires et utiles, instaurés dans la confiance et la durée. Cet objectif est atteint avec la concrétisation

de relations commerciales directes entre membres, et indirectes grâce aux contacts privilégiés avec les clients de chacun. Cette longévité tient également aux conditions strictes d'adhésion, à la qualité des membres à la tête d'entreprises déjà créées et performantes, ou encore aux porteurs de projets à fort potentiel. L'origine géographique des entrepreneurs, Ile de France Ouest, la variété de leur domaine d'activité, innovation et économie traditionnelle, expliquent la richesse des échanges qui ont lieu au sein du club. Des atouts auxquels il faut ajouter la participation régulière aux soirées qui permettent de mieux se connaître et de nouer des relations solides dépassant la courtoisie de rencontres occasionnelles. Globalement, il n'est plus question de concurrence mais de complémentarité et de synergie

entre des membres. L'association, à l'écoute de ses membres, a été l'une des premières à mobiliser un réseau de business angels : le réseau Invest-Y. Les investisseurs, ces business angels, se sont regroupés dans Hedera, société de capital-risque. Ce sont les entrepreneurs, fidèles membres du club, qui ont initié le mouvement en souscrivant les premiers au capital de la SCR. Entrepreneurs et investisseurs se retrouvent désormais dans deux collèges d'une même structure, le club qui continuera à évoluer pour servir au plus près les entrepreneurs.

JBG

Venez découvrir l'association qui fête ses 30 ans le 19 octobre prochain, à partir de 18h30, à Jouy-en-Josas. Détails et inscription : www.clubdescreateurs.com, ou 01 39 02 75 75.

Où installer son entreprise dans le département, tout en restant à distance raisonnable de Paris, et sur les voies de communication ferroviaires et autoroutières ? La communauté de communes plaines et forêts d'Yveline (CCPFY) vient de lancer la commercialisation d'une toute nouvelle zone d'activité économique, baptisée « Bel Air-La Forêt », d'une cinquantaine d'hectares, qui a la caractéristique d'offrir aux entreprises en mal de nouveaux locaux, que ce soit pour une filiale, ou l'établissement principal, d'être accessibles à partir de 55€ du mètre carré de terrain viabilisé. La CCI de Versailles s'est donc fort logiquement

engagée aux côtés de cette communauté de communes pour en faire la promotion auprès des entreprises du département ou d'autres régions de France qui souhaiteraient des informations complémentaires sur cette zone d'activités. Ce sont plus particulièrement les PME et les petites entreprises artisanales qui devraient être attirées par le programme, alliant confort des équipements à la qualité du cadre de vie et de l'environnement du lieu d'implantation choisi. D'ores et déjà, quatre entreprises ont fait l'acquisition de parcelles pour s'y installer, et les travaux ont déjà commencé.

• L'écrivain versillaise Isabelle Pestre (voir Versailles + n°45) inaugure la rentrée littéraire du *Livre Bleu*, 18 rue de Montreuil, autour d'un thé/café gourmand, le 21 octobre à partir de 20h30. Elle y présentera son livre, « la onzième heure ».



AGENCE PRINCIPALE VERSAILLES

VERSAILLES EXCLUSIVITE

Location bureaux 130m²

Place Hoche, emplacement exceptionnel pour ces bureaux entièrement rénovés dans un bel immeuble XVIIIe.

Bail professionnel.

Disponibles au 1er Janvier 2012

Prix : 2 400 € hors charges



VERSAILLES RIVE DROITE

Appartement 122m² avec terrasse et jardin

Dans un superbe immeuble avec ascenseur, superbe appartement en duplex avec terrasse et jardin. Cave, possibilité parking. PRESTATIONS EXCEPTIONNELLES.

Prix : 1060 000 € FAI (DPE B/C)



LE CHESNAY

PLATEAU SAINT ANTOINE

Très jolie maison ancienne

Au calme absolu, sur trois niveaux offrant des volumes agréables et de belles prestations anciennes. Cette maison est édifiée sur un superbe jardin exposé Sud / Ouest et dispose également d'un garage. RARE.

Prix : 1470 000 € FAI (DPE: F/F)



VERSAILLES SAINT JEAN

Appartement 4 pièces

A 5 mn à pied de la gare Rive Droite, appartement de 4 pièces orienté Est / Ouest, offrant agréable salon plein Ouest, cuisine aménagée, trois chambres, cave et box.

Prix : 520 000 € FAI (DPE : E/E)



VAUCRESSON PLATEAU

Maison 4 chambres

Maison pleine de charme avec dépendance ouvrant sur un très joli jardin de 550m² plein ouest. Poutres, carreaux de ciment, verrières.

Véritable COUP DE COEUR !

Prix : 1250 000 € FAI (DPE : D/D)



VERSAILLES SAINT LOUIS

Maison 17ème

Dans quartier recherché, magnifique maison 17ème ouvrant sur un jardin bien clos de 200m² orienté plein sud : superbe salon avec cheminée, vaste salle à manger ouvrant sur le jardin, cuisine dinatoire, 6 chambres, cave, chaufferie, très rare dans le quartier.

Prix : 1670 000 € FAI (DPE : D/F)



VERSAILLES PERSHING

Appartement 5 pièces 100m²

Très bel appartement familial de 100m² offrant entrée, vaste salon lumineux ouvrant sur balcon, salle à manger, cuisine aménagée, trois belles chambres. Cave et parking.

Prix : 525 000 € FAI (DPE : D/D)



LOUVECIENNES

Maison 9 pièces 280m²

Quartier recherché, très belle maison aux volumes généreux sur un magnifique terrain arboré.

Prix : 1 349 000 € FAI (DPE : D/D)

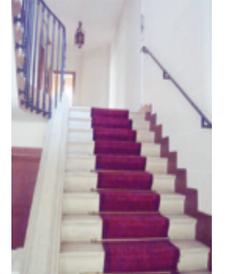


VERSAILLES NOTRE DAME

Maison sur jardin plein sud

Plein coeur Notre Dame, emplacement d'exception, très belle maison sur deux niveaux avec terrasse et jardin plein sud, triple réception avec cheminée et parquet, sous-sol total, garage. RARE.

Prix : 1768 000 € FAI (DPE en cours)



Guitare influence fête ses dix ans



L'école de musique de la rue Saint Simon, créée en 2001 par Michael Aknine a déjà accueilli plus de 4000 élèves. Ses spécialités ? La guitare, évidemment, mais aussi le piano, la basse et la batterie. Avec 8 professeurs, 14 salles, un studio d'enregist-

rement et une salle de répétition dotée d'espaces insonorisés, Michael n'a qu'une ambition : faire en sorte que ceux qui rêvent de devenir musiciens voient leurs vœux exaucés !

Né à Versailles, Michael Aknine donne des cours de guitare depuis une vingtaine d'années. Après un passage en faculté de musicologie de la Sorbonne, il décide de se lancer dans la carrière de musicien. Compositeur, guitariste dans différentes formations, il a toujours su, avant de créer sa propre école, marier l'enseignement, les concerts, et la réalisation de musiques diverses (publicité ou cinéma...). Pour lui, la musique est avant tout un plaisir. Il fait en sorte que les gens qui entrent dans son école ressortent avec le sourire et le sentiment d'avoir un peu voyagé aux pays des notes. Autant le dire : l'am-

biance à Guitare Influence est primordiale.

De nombreux jeunes guitaristes formés à l'école, se produisent sur scène actuellement, dans le rock, le funk ou le jazz manouche. Peut-être avez vous déjà entendu parler de groupes comme "Ketelo tropo", "Jamalafak", "4 addiction", "So'lead", "Naya", "Marc Laurens", "Wormfood", "The hybrid sway"?

Guitare Influence est aussi un lieu de création multimédia : cette année, Michael lance avec Franck Metzger, développeur d'application Apple, une nouvelle application "Guitar Influence" pour iPad et "Guitar Influ" sur iPhone dont l'objectif est de transposer sur un ordinateur ou un téléphone la méthode enseignée à l'école. Vidéos, partitions, tout y est !

JACQUES GOURIER

L'agence MMA du quartier St Louis s'engage dans le mécénat artistique et le soutien aux oeuvres caritatives

A l'occasion du transfert de l'agence MMA de Véronique et Frank Sauwala, située dans le quartier Saint-Louis au 71 rue Royale, une exposition vente d'oeuvres d'art aura

lieu du 7 au 21 octobre 2011, dans les locaux de l'assureur.

Deux artistes, Zam et Chupin, qu'on retrouve l'été chez les galeristes sur l'île de Noirmoutier, exposent

leurs oeuvres centrées principalement autour de l'univers marin. Zam est un artiste mêlant la photographie et l'encadrement avec des créations originales très contemporaines, et Chupin est un sculpteur qui utilise des métaux de récupération pour proposer des sculp-

tures modernes tout en détournant ces objets pour en faire de véritables oeuvres d'art. Plus d'une trentaine de pièces seront proposées à la vente durant cette période. Ces deux artistes sont les premiers de la nouvelle politique de communication de l'agence MMA qui se recentre vers le monde artistique. En effet, Véronique et Frank Sauwala veulent continuer dans cette logique de mécénat, en proposant régulièrement des expositions vente dans l'agence avec des oeuvres d'art à la portée de tous et dont 30 % du montant des ventes sera reversés à des associations caritatives. Pour cette première exposition, ce sont les Restaurants du Coeur qui bénéficieront de la générosité des amateurs d'art et de Véronique et Frank Sauwala.



PUBLI-REDACTIONNEL

**Agence MMA St Louis
Véronique et Frank
Sauwala**

**71, rue Royale
78000 Versailles**

ouvert du lundi matin au samedi midi

Téléphone : 01 30 21 19 91

www.mma.fr • mma.versailles@mma.fr



GALERIE JAMAULT : RIEN QUE POUR VOS YEUX

Pas de porte à pousser pour visiter la galerie insolite de la famille Jamault, installée depuis quarante-cinq ans dans la rue du Cinéma le ROXANE.



Guillaume Jamault et l'artiste Do Fournier, dont les oeuvres sont exposées à la galerie, en octobre.

Ah, Versailles et ses quartiers... Guillaume Jamault s'étonne encore aujourd'hui que des Versaillais de 30 ans, pour ne pas dire des Versaillais de souche, poussent la porte de sa galerie sise rue Saint Simon, et découvrent ce lieu magique.

Entièrement rénovée voici quatre ans, la Galerie Jamault force l'admiration : tout est pensé pour le plaisir du visiteur, son émerveillement et le confort de sa visite. On pourrait dire, sa flânerie, car effectivement l'on flâne dans la galerie, pour découvrir les nouvelles toiles exposées, dans un cadre chaleureux, propice à la contemplation. Durant l'année, une quinzaine d'artistes différents sont exposés en permanence et quatre à cinq expositions personnelles mettent en lumière un artiste contemporain, français ou européen. Les vernissages de ces expositions sont d'ailleurs un moment privilégié, attendu de tous, permettant de rencontrer les artistes.

Il faut préciser que la Galerie Jamault a un pouvoir d'attraction élevé pour les artistes, car Jamault, c'est aussi une galerie dans le Marais

à Paris, une sur l'île de Ré, à la Flotte, et une deuxième à Ars-en-Ré qui ouvre prochainement ses portes. Résultat, les oeuvres des artistes qui se confient à Jamault sont présentées à un très large public au sein des différents espaces d'exposition.

« Ces différents espaces, avec leur caractéristiques intrinsèques, nous permettent d'avoir un grand panel d'artistes, un choix varié et renouvelé d'oeuvres et surtout d'offrir au public de nouvelles découvertes à chaque visite. Diversité de styles, d'inspirations, de techniques, les limites sont celles que l'on s'impose et je peux aussi bien présenter du Street art, de la photo noir et blanc que de la peinture hollandaise, des bronzes animaliers et de l'abstrait... » insiste Guillaume Jamault, troisième génération de galeristes éponymes.

Il faut dire que la Galerie Jamault est servie par son espace et l'agencement de celui-ci. Sur 150 m², trois espaces d'exposition offrent plusieurs dizaines de toiles au regard des visiteurs. Sans compter toutes les oeuvres cachées dans les réserves mais que Guillaume Jamault se fera un plaisir de vous présenter sur

demande. « Malheureusement, je ne peux pas tout montrer en même temps mais j'ouvre parfois une de mes remises, pour les curieux, et même mon bureau est un espace d'exposition improvisé ! ».

L'art n'a pas de prix, et tous les prix sont dans l'art

On s'imagine trop souvent que l'art, et la peinture en particulier, est forcément inaccessible. « Idée fausse » regrette Guillaume Jamault. « On peut se faire plaisir, on peut se lancer dans la collection, avec un budget de 100 euros, pour une oeuvre originale, unique, que l'on aura plai-

sir à exposer chez soi, à transmettre ou à offrir.

Offrir une oeuvre d'art, que ce soit une peinture, une photographie, une litho laisse un souvenir impérissable à celui qui la reçoit. J'ai régulièrement des clients qui souhaitent faire un cadeau original, unique et surtout personnel. C'est un cadeau qui reste et qui dure.. » On le croit sur parole.

Les clients sont fidèles depuis de nombreuses années et se passent l'adresse de génération en génération. Beaucoup de nouveaux clients découvrent la galerie Jamault par le bouche à oreille ou un peu par hasard comme en passant devant la galerie un soir, en allant ou en revenant de la dernière séance du cinéma le Roxane, ou encore en sortant d'une terrasse de restaurant voisine, avant de tomber en admiration devant une des oeuvres exposées en vitrine. « Je découvre alors un message sur le répondeur de la galerie, le matin, du passant qui se trouvait devant ma vitrine la veille au soir, et qui veut absolument revoir le jour même le tableau qui l'a arrêté, et pour lequel il a eu un coup de coeur. Sans en connaître le prix ! Et généralement, les gens sont étonnés du prix, dans le bon sens, et de l'accessibilité de l'art. Les oeuvres exposées en vitrine invitent à la contemplation mais les gens souhaitent souvent en savoir plus sur l'oeuvre et l'artiste. Ils osent le plus souvent pousser la porte, demander et découvrir ce qui se cache derrière. Et pour leur faciliter la tâche, ma porte est souvent grande ouverte. Passez juste la tête, posez votre question, venez découvrir le reste des oeuvres exposées ! » Le message est passé, la visite vaut, sans hésitation, le détour.

LES EXPOSITIONS DE LA GALERIE JAMAULT
Do FOURNIER, jusqu'au 29 octobre

Sophie DUMAS, du 22 novembre au 17 décembre

GALERIE JAMAULT

1, rue Saint-Simon 78000 Versailles • Tél 01 39 50 40 74

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 14h à 19h

www.galeriejamault.com

Première micro-crèche à Versailles

Pour le plus grand plaisir des parents-salariés Versaillais, une nouvelle structure de la petite enfance d'une superficie de 116m² a vu le jour à la rentrée, afin d'accueillir une dizaine d'enfants... pour commencer.



Implanté à proximité du Château de Versailles, ce projet d'envergure qui associe enjeux privés et publics a pu naître grâce notamment aux subventions à l'investissement de la Caisse d'allocations familiales des Yvelines et du Conseiller général des Yvelines pour les travaux effectués

au sein de la structure mais aussi par le financement d'entreprises privées partenaires/réservataires. Le Château de Versailles, Coca-Cola Entreprises, l'entreprise Safran ou encore la société Flexlink ont déjà été conquis par cette solution. La spécificité de la micro-crèche est

son unique pièce de vie, qui permet aux enfants de grandir ensemble et ce, peu importe leur âge. Cette organisation stimule l'éveil des tout-petits en valorisant le partage, l'entraide et la communication entre les enfants. Les petits bénéficient d'un environ-

nement majestueux leur permettant de s'épanouir pleinement. Outre la proximité avec le jardin du Château de Versailles comme terrain de jeu, les enfants profiteront également du centre ville de Versailles pour leurs sorties ce qui leur permet notamment d'aller à la découverte des produits du marché.

« Cette micro-crèche du réseau BABILOU, spécialiste de la création et de la gestion de crèches d'entreprises, répond parfaitement au besoin qu'avaient les parents-salariés domiciliés à Versailles de pouvoir ainsi mieux concilier vies professionnelle et personnelle. D'autres projets d'ouvertures similaires dans la ville sont en cours de réflexion suite au succès rencontré de cette 1ère micro-crèche » souligne Claire Hubert, chargée d'affaires du groupe BABILOU.

AYGLINE HOPPENOT

9, rue Ste Anne,
versailles@babilou.com

EN BREF

Un peu de détente dans un monde de brutes...

Le Trianon Palace Versailles propose depuis la rentrée de réveiller votre corps avec une formule de bien être et de fitness. Un sanctuaire est dédié à la détente avec le Spa Guerlin pour le corps et l'esprit dans un lieu prestigieux proposant des soins de haute qualité. Différents espaces sont à votre disposition : un Hamann, un sauna, une terrasse extérieure, une piscine intérieure chauffée de 200 m² et deux salles de fitness avec des équipements ultra moderne.

Vous trouverez dans ce lieu magique à deux pas du Château un moment de détente unique, une invitation à l'évasion.

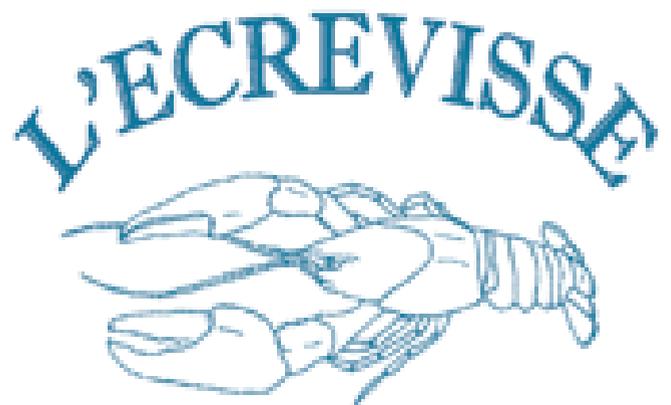


Poissonnerie
MATEUS

Brigitte et Fernand
vous accueillent
du mardi au dimanche



Halles Notre-Dame - 78000 VERSAILLES
Tél: 01 39 53 82 14 - Portable: 06 70 10 94 69



Poissonnerie SEVERINE

Séverine
vous accueille
mardi, jeudi,
vendredi, samedi
toute la journée
et dimanche matin

Halles Notre-Dame - 78000 VERSAILLES
Tél: 01 39 02 02 32 - Portable: 06 86 62 73 10

DU 5 OCTOBRE AU 13 NOVEMBRE

L'INCROYABLE SÉLECTION DU BAZAR

Lampadaire "Dupont"

~~298€~~

238,40€



Suspension "Hall de gare"

~~55€~~

44€



www.bhv.fr



LE CREUSET
Cocotte "Tradition"

~~219€~~

153,30€

CENTRE COMMERCIAL PARLY 2

OPÉRA ROYAL

CHÂTEAU DE VERSAILLES SPECTACLES

2011
2012



Jérémie Rohrer



Véronique Gens



Marie-Antoinette



Julie Fuchs



Christophe Rousset



Roberto Alagna



Blanche Neige



Mathias Vidal

ROBERTO ALAGNA
Pasiòn • Programme latino
24, 26 novembre • 20h30

MARIE-ANTOINETTE
1^{ère} Française
Ballet de l'Opéra de Vienne • Patrick de Bana
3, 4, 5 novembre • 20h

BLANCHE NEIGE
Ballet Preljocaj
16, 17, 18, 20, 21, 22, 23 décembre • 20h (16h le 18)

GRANDES JOURNÉES DAUVERGNE

En collaboration avec le Centre de Musique Baroque de Versailles

Versailles entre Lumières et Romantisme

DAUVERGNE : POLYXÈNE
GLUCK : IPHIGÉNIE EN AULIDE
Du triomphe de Rameau à l'avènement de Gluck
Opera Fuoco • Direction David Stern
15 octobre

DAUVERGNE : LA VÉNITIENNE
Comédie lyrique • 1^{ère} Mondiale
Les Agréments • Direction Guy Van Waas
8 novembre • 20h

PARIS VIRTUOSE
Symphonies et airs • Mozart, Grétry, Gossec, etc.
I Virtuosi delle Muse • Stefano Molardi • Jonathan Guyonnet
15 novembre • 20h

DAUVERGNE : HERCULE MOURANT
Tragédie lyrique • 1^{ère} Mondiale
Les Talens Lyriques • Direction Christophe Rousset
19 novembre • 20h

JEAN-CHRÉTIEN BACH : AMADIS DE GAULE
1^{ère} Française
Mise en scène Marcel Bozonnet
Le Cercle de l'Harmonie • Direction Jérémie Rohrer
10, 12 décembre • 20h

